



Vilnius, 28 – 29 October 2013

International Conference Strategies for Future Policy Towards Belarus



ORGANIZERS:

German-Belarusian Society (dbg) / The Minsk Forum
Eastern Europe Studies Centre (EESC)

PATRONAGE:

Ministry of Foreign Affairs of the
Republic of Lithuania

SUPPORTED BY (IN ALPHABETICAL ORDER):

Federal Foreign Office of Germany
Friedrich-Naumann-Foundation for Freedom
The German Marshall Fund of the United States
Committee on Eastern European Economic Relations
Robert Bosch Stiftung
Stefan Batory Foundation

International Conference Strategies for Future Policy Towards Belarus



Vilnius, 28 – 29 October 2013

G | M | F The German Marshall Fund
of the United States
STRENGTHENING TRANSATLANTIC COOPERATION

Friedrich Naumann
STIFTUNG **FÜR DIE FREIHEIT**

Robert Bosch Stiftung

Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft
oa


STEFAN **BATORY**
FOUNDATION

  Auswärtiges Amt

Greeting of the Organizers

We would like to welcome you here in Vilnius to the international conference “Strategies for Future Policy Towards Belarus”. The German-Belarusian Society (dbg) / The Minsk Forum and the Eastern Europe Studies Centre (EESC), under the patronage of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania, are hosting this event with the kind support of The German Marshall Fund of the United States, the Robert Bosch Stiftung, the Federal Foreign Office of Germany, the Friedrich-Naumann-Foundation for Freedom, the Stefan Batory Foundation and the Committee on Eastern European Economic Relations.

The aim of the event, in the run-up to the Eastern Partnership summit, is to develop different options for future policy towards Belarus through strategic debate with experts, politicians and representatives of civil society from the EU and Belarus. Topics discussed will include: the current state of relations and perspectives for reform and political dialogue between Belarus and the EU. In addition, the conference will contribute to the European Dialogue on Modernisation with Belarusian Society by dealing with the potentials for reform in Belarus.

The conference is committed to the goal of an open-minded, constructive and fruitful exchange of ideas, experiences and opinions – in times of limited political contacts such a platform is more important than ever before. The event forms part of the Minsk Forum Process, which since 1997 organised an annual open dialogue inside Belarus and within the EU.

We would like to thank you for your participation, exchange of opinions and ability for compromise. On behalf of all conference partners we wish this conference every success.

With kind regards



Prof. Dr. Rainer Lindner
Chairman dbg / The Minsk Forum



Kristina Vaičiūnaitė
Director EESC

Conference Program

I. Public Opening Event, Monday, 28 October 2013

Radisson Blu Hotel Lietuva, Konstitucijos prospektas 20, Beta Hall

From 18:00 **Admission and Registration**

19:00 **Opening**

Rainer Lindner, Chairman of The Minsk Forum / German-Belarusian Society (dbg), Berlin

Laurynas Kasčiūnas, Head of Policy Analysis and Research Division, Eastern European Studies Center (EESC), Vilnius

Welcome

H.E. Linas Linkevičius, Minister of Foreign Affairs of The Republic of Lithuania representing Lithuanian Presidency of the Council of the EU, Vilnius

Opening Panel Discussion

Belarus and the EU: Mutual Expectations and Ideas

Elena Kupchina, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, Minsk (tbc)

Andrei Dmitrijev, Campaign Tell the Truth!, Minsk

Ambassador Maira Mora, Head of the EU Delegation to the Republic of Belarus, Minsk

Ambassador Antje Leendertse, Special Envoy for Eastern Europe, the Caucasus and Central Asia, Federal Foreign Office, Berlin

Ulad Vialichka, Chairman, Coordination Committee of Belarusian National Platform of the Eastern Partnership Civil Society Forum, Minsk

Moderator: Rainer Lindner, Chairman of The Minsk Forum / German-Belarusian Society (dbg), Berlin

21:00 **Evening Reception**

Dinner buffet and drinks

Lyavon Volski and Pavel Arakelian in Concert

II. Expert Conference, Tuesday, 29 October 2013

Lithuanian Ministry of Foreign Affairs, J. Tumo-Vaižganto 2, Vilnius (Gedimino Hall)

From 09:00 **Admission and Registration. Photo ID is required for admission.**

9:30 – 9:45 **Opening of Expert Conference**

Andrius Krivas, Vice-Minister of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania, Vilnius

9:45 – 11:15 **Panel I**

Between East and West: Is Belarus still on the track of Eastern Partnership?

Pavol Demeš, Transatlantic Fellow, The German Marshall Fund of the United States, Bratislava

Anatoliy Liabedzka, Chairman, United Civil Party of Belarus, Minsk

Anais Marin, Researcher, PhD, Finnish Institute for International Affairs, Helsinki

Yury Hubarevich, Vice-Chairman, For Freedom! Movement, Minsk

Andrei Sannikov, Coordinator of European Belarus Campaign, Minsk

Moderator: Vilius Ivanauskas, Senior Policy Analyst, Eastern European Studies Center (EESC), Vilnius

11:15- 11:45 **Coffee and Tea**

11:45 – 13:15 **Panel II**

The European Dialogue on Modernization with Belarusian Society: Vital or Futile?

Panel by Friedrich-Naumann-Foundation for Freedom and Liberal Club

Yauheni Preiherman – Policy Director, Center for Analytical Initiatives of the Liberal Club, Member of 3rd the Working Group of the Dialogue, Minsk

Andrei Yahorau, Director of Center for European Transformation, EuroBelarus, Minsk

Dzianis Melyantsou, Senior Analyst, Belarusian Institute for Strategic Studies (BISS), Vilnius

N.N., Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, Minsk (tbc)

Moderator: Heike Dörrenbächer, Director of German Association for Eastern European Studies, Berlin

13:15 – 14:30 **Lunch Buffet.** Riverside Restaurant, Radisson Blu Hotel Lietuva

14:30 – 16:00 **Panel III**

Overcoming Distance, Supporting Modernization: Preconditions for successful cross-border relations between Belarus and the EU

Panel by Committee on Eastern European Economic Relations and Stefan Batory Foundation

Alicja Krzyzanowska, Unit for Trade aspects of European neighbourhood policy, DG Trade - European Commission, Brussels (tbc)

Krzysztof Mrozek, Stefan Batory Foundation – Visa-free Europe Coalition, Warsaw

Mariana Sutkiene, Project Coordinator Belarus Watch, Vilnius

Andrei Vardomatsky, Director of research laboratory NOVAK, Minsk

Giderius Česnakas, Vytautas Magnus University, Kaunas

Gediminas Rainys, General director, Lithuanian Confederation of Industrialists, Vilnius

Moderator: Andreas Metz, Director Communications, Committee on Eastern European Economic Relations, Berlin

16:00 – 16:30 **Coffee and Tea**

16:30 – 18:00 **Closing Panel**

Expectations meet strategies: Why should we turn back to an engagement policy?

Ambassador Evaldas Ignatavičius, Lithuanian Ambassador to Belarus, Minsk

Valery Karbalevich, Political expert, Analytical Center Strategia, Minsk

Marieluise Beck, MP (Bündnis 90/Die Grünen), Deutscher Bundestag, Berlin

Laurynas Kasčiūnas, Head of Policy Analysis and Research Division, Eastern Europe Studies Centre (EESC), Vilnius

Yaroslav Kryvoi, Editor-in-Chief, Belarus Digest, London

Anatoli Mikhailov, Rector of European Humanitarian University, Vilnius

Moderator: Joerg Forbrig, Director of the Fund for Belarus Democracy, The German Marshall Fund of the United States, Berlin

End of Conference





Вільня, 28 – 29 кастрычніка 2013

Міжнародная канферэнцыя Стратэгіі будучай палітыкі Еўразвязу ў дачыненні да Беларусі



АРГАНІЗАТАРЫ:

Нямецка-беларускае таварыства (dbg) /
Мінскі форум
Цэнтр даследванняў Усходняй Еўропы (EESC)

ПАД ПАТРАНАЖАМ:

Міністэрства замежных спраў Рэспублікі Літва

ПРЫ ПАДТРЫМЦЫ (У АЛФАВІТНЫМ ПАРАДКУ):

Германскі фонд ім. Маршала ў ЗША
Міністэрства замежных спраў Германіі
Усходні камітэт германскай эканомікі
Фонд ім. Роберта Боша
Фонд ім. Стэфана Баторыя
Фонд ім. Фрыдрыха Наумана "За свабоду"

Міжнародная канферэнцыя Стратэгіі будучай палітыкі Еўразвязу ў дачыненні да Беларусі

Вільня, 28 – 29 кастрычніка 2013



G | M | F The German Marshall Fund
of the United States
STRENGTHENING TRANSATLANTIC COOPERATION

Friedrich Naumann
STIFTUNG **FÜR DIE FREIHEIT**

Robert Bosch Stiftung

Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft
oa


STEFAN **BATORY**
FOUNDATION

  Auswärtiges Amt

Вітальнае слова арганізатараў

Мы рады вітаць Вас тут у Вільні на міжнароднай канферэнцыі “Стратэгіі будучай палітыкі Еўразвязу ў дачыненні да Беларусі”. Нямецка-беларускае таварыства (dbg) / Мінскі форум і Цэнтр даследванняў Усходняй Еўропы (EESC) пад патранажам Міністэрства замежных спраў Рэспублікі Літва праводзяць гэтакія мерапрыемствы пры падтрымцы Германскага фонду ім. Маршала ў ЗША, фонду ім. Роберта Боша, Міністэрства замежных спраў Германіі, фонду ім. Фрыдрыхна Наумана “За свабоду” і фонду ім. Стэфана Баторыя.

Мэтай дадзенай канферэнцыі напярэдадні саміта “Ўсходняга партнёрства” з’яўляецца разпрацоўка розных прапаноў, якія тычацца будучага палітычнага курса Еўразвязу ў адносінах да Беларусі, шляхам стратэгічных дэбатаў з экспертамі, палітыкамі і прадстаўнікамі грамадзянскай супольнасці і эканомікі краінаў Еўразвязу і Беларусі. Сярод тэмаў для абмеркавання будуць узнятыя пытанні актуальнага становішча ўзаемаадносінаў, а таксама перспектывы рэформ і палітычнага дыялога паміж Беларуссю і Еўрапейскім Звязам. У дадатак, шляхам дыскусій пра магчымасці рэформаў у Беларусі канферэнцыя зробіць свой унёсак у Еўрапейскі дыялог па мадэрнізацыі з беларускім грамадствам.

Канферэнцыя мае на мэце адкрыты, канструктыўны і прадуктыўны абмен ідэямі, досведам і думкамі – ва ўмовах абмежаваных палітычных кантактаў значнасць платформы такога кшталту ўзрастае як ніколі раней. Дадзеная канферэнцыя з’яўляецца працягам шэрагу мерапрыемстваў у межах «Мінскага форуму», які, пачынаючы з 1997 года, прадастаўляў штогод пляцоўку для адкрытага дыялогу ў Беларусі і з Еўразвязам.

Мы хацелі б падзякаваць Вам за ўдзел у канферэнцыі, за абмен думкамі і здольнасць знаходзіць кампраміс. Ад імя ўсіх арганізацый-партнёраў мы жадаем канферэнцыі поспеху.

З найлепшымі пажаданнямі



Праф. д-р Райнэр Лінднэр
Старшыня dbg / Мінскага форуму



Крысціна Вайчунайтэ
Дырэктар EESC

Праграма канферэнцыі

I. Урачыстае адкрыццё, панядзелак, 28 кастрычніка 2013г.

Гатэль «Radisson Blu Hotel Lietuva», вул. Канстытуцыюс праспектас 20, зала «Beta Hall»

18:00 – 19:00 **Рэгістрацыя ўдзельнікаў**

19:00

Адкрыццё

*Райнэр Лінднэр, старшыня Мінскага форуму / Нямецка-беларускага таварыства (dbg), Берлін
Лаурынас Касчунас, кіраўнік аддзела даследванняў і аналіза палітыкі, Цэнтр даследванняў Усходняй Еўропы (EESC), Вільня*

Вітальнае слова

Лінас Лінкявічус, Міністр замежных спраў Рэспублікі Літва, які прадстаўляе Старшынства Літвы ў Савеце Еўразвязу, Вільня

Уступная панэльная дыскусія

Беларусь і Еўразвяз: агульныя чаканні і ідэі

*Алена Купчына, намеснік міністра замежных спраў Рэспублікі Беларусь, Мінск (tbc)
Андрэй Дзмітрыеў, кампанія “Тавары праўду!”, Мінск
Амбасадар Майра Мора, кіраўнік дэлегацыі ЕЗ ў Рэспубліцы Беларусь, Мінск
Амбасадар Анцье Леендэртсэ, упаўнаважаная Федэральнага міністэрства замежных спраў Германіі па краінах Усходняй Еўропы, Закаўказзя і Цэнтральнай Азіі
Улад Вялічка, старшыня Кіруючага камітэта Нацыянальнай платформы Форума грамадзянскай супольнасці Усходняга партнёрства, Мінск
Мадэратар: Райнэр Лінднэр, старшыня Мінскага форуму / Нямецка-беларускага таварыства (dbg), Берлін*

21:30

Урачыстае частанне для ўдзельнікаў канферэнцыі

Фуршэт і напоі
Канцэрт Лявона Вольскага і Паўла Аракеяна

II. Экспертная канферэнцыя, аўторак, 29 кастрычніка 2013г.

Міністэрства замежных спраў Літвы, вул. Й.Тума-Вайжганта 2, Вільня. Заля «Gedimino Hall»

Для пропуску на мерапрыемства просім прадставіць дакумент з фота, які пацвярджае асобу

09:00 – 09:30 **Рэгістрацыя ўдзельнікаў**

09:30 – 09:45 **Адкрыццё экспертнай канферэнцыі**

Андрыюс Крывас, намеснік міністра замежных спраў Літвы, Вільня

09:45 – 11:15 **Панэльная дыскусія I**

Паміж Усходам і Захадам: ці рухаецца Беларусь па шляху Ёсходняга партнёрства?

Павол Дземеш, эксперт Нямецкага фонда Маршала, Братыслава

Анатоль Лябедзька, старшыня Аб'яднанай грамадзянскай партыі, Мінск

Анаіс Марын, навуковы супрацоўнік Фінскага інстытута міжнародных адносін, Хельсінкі

Юрый Губарэвіч, намеснік старшыні руху "За свабоду!", Мінск

Андрэй Саннікаў, каардынатар кампаніі "Еўрапейская Беларусь", Мінск

Мадэратар: Віліус Іванаускас, старэйшы аналітык палітыкі, Цэнтр даследванняў Усходняй Еўропы (EESC)

11:15 – 11:45 **Кава-пауза**

11:45 – 13:15 **Панэльная дыскусія II**

Еўрапейскі дыялог па мадэрнізацыі з беларускім грамадствам: неабходны ці бессэнсоўны

Арганізатары: фонд ім. Фрыдрыхана Наумана "За свабоду" і Ліберальны клуб

Яўген Прэйгерман, дырэктар па даследваннях Цэнтра аналітычных ініцыятыў Ліберальнага клубу, удзельнік

3-й працоўнай групы "Еўрапейскага дыялога па мадэрнізацыі", Мінск

Андрэй Ягораў, кіраўнік цэнтра еўрапейскай трансфармацыі, міжнародны кансорцыум «Еўрабеларусь», Мінск

Дзяніс Мельянцоў, старэйшы аналітык, Беларускі інстытут стратэгічных даследванняў (BISS), Вільня

N.N., Міністэрства замежных спраў Рэспублікі Беларусь, Мінск (tbc)

Мадэратар: Хайкэ Дзёрэнбэхер, дырэктар Нямецкага таварыства ўсходнееўрапейскіх даследванняў, Берлін

13:15 – 14:30 **Абед, рэстаран «Riverside», гатэль «Radisson Blu Hotel Lietuva»**

14:30 – 16:00 **Панэльная дыскусія III**

Пераадольванне дыстанцыі, падтрымка мадэрнізацыі: перадумовы для паспяховых транспамяжных адносінаў паміж Беларуссю і Еўразвязам

Арганізатары: Усходні камітэт германскай эканомікі і фонд ім. Стэфана Баторыя

Аліцыя Кшыжановска, Аددзел па пытаннях гандлю ў межах Еўрапейскай палітыкі добрасуседства, Генеральны дырэктарат па гандлю Еўракамісіі, Брусэль (tbc)

Кшыштаф Мрозэк, Фонд ім. Стэфана Баторыя – кааліцыя «Еўропа без віз», Варшава

Марыяна Суткене, каардынатар праекта "Belarus Watch", Вільня

Андрэй Вардамацкі, дырэктар даследчай лабараторыі НОВАК, Мінск

Гідэрыус Чэснакас, Універсітэт ім. Вітаўта Вялікага, Коўна

Гедымінас Райныс, генеральны дырэктар, Канфедэрацыя прамыслоўцаў Літвы, Вільня

Мадэратар: Андрэас Мэтц, кіраўнік аддзелу па сувязях з грамадскасцю, Усходні камітэт германскай эканомікі, Берлін

16:00 – 16:30 **Кава-пауза**

16:30 – 18:00 **Заклучная панэльная дыскусія**

Чаканні і стратэгіі: чаму мы павінны вярнуцца да палітыкі далучэння

Амбасадар Эвалдас Ігнатавічус, Амбасадал Літвы ў Рэспубліцы Беларусь, Мінск

Валер Карбалевіч, палітолаг, эксперт аналітычнага цэнтра "Стратэгія", Мінск

Марылуізэ Бэк, дэпутат Германскага Бундэстага (Саюз 90-х/ Зялёныя), Берлін

Лаурынас Касчунас, кіраўнік аддзела даследванняў і аналіза палітыкі, Цэнтр даследванняў Усходней Еўропы (EESC), Вільня

Яраслаў Крывой, галоўны рэдактар інтэрнэт-выдання «Belarus Digest», Лондан

Анатоль Міхайлаў, рэктар Еўрапейскага гуманітарнага універсітэта, Вільня

Мадэратар: Йорг Форбрыг, дырэктар Фонда для дэмакратыі ў Беларусі, Нямецкі фонд Маршала, Берлін

Канец канферэнцыі



CONTACTS

Minsk Forum Office deutsch-belarussische gesellschaft (dbg)

Schillerstraße 59
D-10627 Berlin
Phone: +49 - (0)30 206 134 644
Fax: +49 - (0)30 206 134 649
Email: minskforum@dbg-online.org
www.minskforum.org

Eastern Europe Studies Centre (EESC)

D. Poskos str. 59
LT-08114 Vilnius
Lithuania
Phone: +370 5 270 59 93
Fax: +370 5 273 69 53
Email: info@eesc.lt
www.eesc.lt

КАНТАКТЫ

Арганізацыйнае бюро Мінскага форуму Нямецка-беларускае таварыства (dbg)

вул. Шылерштрасэ 59
10627 Берлін
Тэл.: +49 - (0)30 206 134 644
Факс: +49 - (0)30 206 134 649
Email: minskforum@dbg-online.org
www.minskforum.org

Цэнтр даследаванняў Усходняй Еўропы (EESC)

вул. Д. Поскас 59
08114 Вільня
Літва
Тэл.: +370 5 270 59 93
Факс: +370 5 273 69 53
Email: info@eesc.lt
www.eesc.lt